

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 119696			20.06.2024 - 17:21 page 2/3		
Vendor - Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Receiver - Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.089 KG		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor		Consignment
Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -								
81209750	000010	2511122790	3.840	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG		550004688601 nt. wt.: 4.420 KG , gr. wt.: 4.932 KG
20.06.2024		035612-900	640	PC	S			
		CC: 240043801	640	PC	S			
		CC: 240043795	640	PC	S			
		CC: 240043790	640	PC	S			
		CC: 240042821	640	PC	S			
		CC: 240042395	640	PC	S			
		CC: 240042386	640	PC	S			
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
		Cast-Number: 274505						
		UC-Material: G016907X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_003385-01						
		Text: Supplier Index -						
385400								
81210436	000010	2511122990	7.760	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG		550004688401 nt. wt.: 5.421 KG , gr. wt.: 6.110 KG
20.06.2024		035610-900	970	PC	S			
		CC: 240043697	970	PC	S			
		CC: 240043689	970	PC	S			
		CC: 240043683	970	PC	S			
		CC: 240043676	970	PC	S			
		CC: 240043664	970	PC	S			
		CC: 240043658	970	PC	S			
		CC: 240043651	970	PC	S			
		CC: 240043646	970	PC	S			
		CC: 8,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
		Cast-Number: 274504						
		UC-Material: G016973X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_002817-01						
		Text: Supplier Index -						
385401								
GR:			Quant. Check:			Rating Check:		

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006020

(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 274505

(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(Steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS 805000_02

(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -

(Draw. notific. Index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81209750/000010

(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/NAK.

(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047576

(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material G016907X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/12/2024

(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,840

(Quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(Casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(Delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(Raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0160	0.0260	1.1700	0.0600	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	1.9000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decaburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)	
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0 0	177.0 0	HBW

A(%)	0.00 - 0.00	
Z(%)	0.00 - 0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 DIN O = 0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	mm

Datum 06/20/2024

(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007401 vom 20.06.2024

Ludwigsburg, 21.06.2024

Seite 1 von 1

24-007401

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.06.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.06.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81209740	5	COLLI	Getriebeteile	23.089	73,58
2	81209743	2	COLLI			
3	81209748	4	COLLI			
4	81209750	6	COLLI			
5	81210436	8	COLLI			
6	81210448	4	COLLI			
Summe: Total.		29,00 COLLI		23.089,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-007401 empfangen am Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUMAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 25 GIU 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604